

Европейский Суд по правам человека

Первая секция

ДЕЛО «БОГДАНОВ ПРОТИВ РОССИИ»²

CASE OF BOGDANOV v. RUSSIA

(Жалоба № 3504/02)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Страсбург

09 февраля 2006 года

Данное постановление станет окончательным при условиях, предусмотренных п. 2 ст. 44 Конвенции. Оно может быть подвергнуто редакционной правке.

В деле «Богданов против России»,

Европейский Суд по правам человека (Первая Секция), заседая Палатой в следующем составе:

Г-н К.Л. РОЗАКИС, *Председатель,*

Г-н Л. ЛУКАДЕС,

Г-н П. ЛОРЕНЦЕН,

Г-жа Н. ВАИЧ,

Г-жа С. БОТУЧАРОВА,

Г-н А. КОВЛЕР,

Г-н К. ГАЖИЕВ, *судьи,*

и Г-н С. НИЛЬСЕН, *Секретарь Секции Суда,*

заседая 19 января 2006 г. за закрытыми дверями, вынес в тот же день следующее Постановление:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано жалобой (№ 3504/02) против Российской Федерации, поданной в Суд в соответствии со ст. 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - Конвенция) гражданином России Александром Петровичем Богдановым (далее - заявитель) 15 марта 2001 г.

¹ Перевод с англ. яз. выполнила аспирант кафедры европейского права и сравнительного правоведения ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия права» Липкина Н.Н.

² Оригинал решения см. на официальном сайте Европейского Суда по правам человека: <http://www.echr.coe.int/>

2. Заявитель жаловался на то, что решение, вынесенное в его пользу Красноармейским городским судом 14 сентября 1998 г., не обеспечило ему достаточного возмещения причиненного вреда. Он также жаловался, что указанное решение не было исполнено.

3. Правительство Российской Федерации (далее Правительство) было представлено г-ном П.Лаптевым, Уполномоченным Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

4. 19 ноября 2003 г. Суд решил коммуницировать Правительству жалобу, касающуюся неисполнения судебного решения, вынесенного в пользу заявителя. В соответствии с положениями п. 3 ст. 29 Конвенции Суд принял решение рассмотреть жалобу по существу одновременно с рассмотрением ее на предмет приемлемости.

ФАКТЫ

I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5. Заявитель родился в 1960 г. и проживает в селе Новолобинская Краснодарского края.

6. В 1992 г. заявитель был признан виновным в совершении кражи и был приговорен к пяти годам и шести месяцам лишения свободы. По результатам последующего пересмотра его уголовного дела в порядке надзора в 1995 году срок отбывания наказания, назначенного в приговоре, был сокращен. Однако, вследствие ошибки, это решение было направлено в администрацию места отбывания наказания в виде лишения свободы с значительной задержкой. В результате этого заявитель был освобожден из мест лишения свободы на восемь месяцев позже, чем предусмотрено решением суда.

7. В сентябре 1996 года заявитель подал гражданский иск о возмещении причиненного ущерба. 14 сентября 1998 года Красноармейский городской суд Саратовской области присудил заявителю 1 000 рублей, наложив обязанность по выплате указанной суммы на Министерство финансов Российской Федерации. Стороны не обжаловали данное решение, и оно вступило в законную силу.

8. Красноармейский городской суд выдал исполнительный лист, и 23 октября 1998 года (или, как утверждает Правительство, – 20 октября 1998 года) он был направлен в Кировский районный суд города Саратова. 26 октября Кировский районный суд получил исполнительный лист. В тот же день исполнительный лист был направлен в службу судебных приставов для исполнения. Однако службой судебных приставов исполнительный лист так и не был получен.

9. Заявитель представил доказательства того, что в последующие годы он обращался в Кировский районный суд города Саратова и службу судебных приставов с просьбой возобновить исполнительное производство. В ответ на одно из его обращений, 16 апреля 2001 года Главный судебный пристав Саратовской области посоветовал заявителю направить запрос в Красноармейский районный суд для получения копии исполнительного листа. Однако, как заявляет Правительство, заявитель этого не сделал.

10. 20 октября 2004 года Красноармейский районный суд Саратовской области выдал копию исполнительного листа. Из материалов дела не ясно, был ли исполнительный лист выдан по инициативе самого суда или по запросу заявителя. В декабре 2004 года исполнительный лист направлен в Министерство финансов, а его копия – заявителю. В сопроводительном письме от 06 декабря 2004 года районный суд указал, что стороны были должным образом извещены о времени и месте проведения разбирательства, однако обе стороны не явились. Суд также обратил внимание заявителя на тот факт, что ему необходимо предоставить в Министерство финансов информацию о своих банковских реквизитах.

11. Таким образом, решение от 14 сентября 1998 года остается неисполненным по настоящее время.

II. СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРАВО И ПРАКТИКА

12. В отношении соответствующих положений российского законодательства, касающихся исполнения судебных решений в отношении организаций, финансируемых за счет государственного бюджета, см.: Решение по делу «Вассерман против России» (*Wasserman v. Russia*) (№ 15021/02 от 25 марта 2004 года) и Решение по делу «Шатунов и Шатунова против России» (*Shatunov and Shatunova v. Russia*) (№ 31271/02 от 30 июня 2005 года).

13. 09 сентября 2002 года Правительство Российской Федерации приняло Постановление № 666, которым введены «Правила исполнения Министерством финансов Российской Федерации судебных актов по искам к казне Российской Федерации на возмещение вреда, причиненного незаконными действиями (бездействием) органов государственной власти либо должностных лиц органов государственной власти». В соответствии с этим постановлением взыскатель представляет в Министерство финансов Российской Федерации исполнительный лист; заверенную в установленном порядке копию судебного акта и заявление взыскателя, содержащее в числе прочего и информацию о реквизитах банковского счета. 20 мая 2003 года Верховный Суд Российской Федерации в своем решении № КАС 03-205 постановил, что Правила, введенные постановлением № 666, касаются добровольного исполнения судебных решений в отношении федеральной казны и не препятствуют кредитору обратиться в службу судебных приставов для исполнения решения.

ПРАВО

I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ П. 1 СТ. 6 И СТ. 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ

14. Заявитель жалуется на чрезмерно длительный срок неисполнения судебного решения от 14 сентября 1998 года, вынесенного в его пользу. Суд рассмотрит эту жалобу на основании п. 1 ст. 6 и ст. 1 Протокола № 1 к Конвенции. Эти статьи, в относящихся к данному делу частях, гласят:

Статья 6

«Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях ... имеет право на справедливое ... разбирательство дела ... судом»

Статья 1 Протокола № 1

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества, иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов».

A. ПРИЕМЛЕМОСТЬ

15. Правительство указало, что исполнительный лист, выданный Красноармейским районным судом, подлежал исполнению Саратовским отделением федерального казначейства. По некоторым причинам после направления в службу судебных приставов исполнительный лист был утерян, и в службу судебных приставов он не попал. Заявитель знал, что исполнительное производство возбуждено не было, и, тем не менее, он не направил запрос в надлежащий судебный орган для получения копии исполнительного листа. В последующих заявлениях Правительство также отмечало, что заявитель не представил Министерству финансов заявление с информацией о банковских реквизитах и сам исполнительный лист, как того требуют положения Постановления № 666. Таким образом, исполнение судебного решения было невозможно. Следовательно, жалоба заявителя должна быть отклонена как явно необоснованная.

16. Заявитель в ответ на замечания Правительства поддержал свои доводы.

17. Суд подчеркнул, что новые правила исполнения судебных решений, введенные Правительством, в частности, Постановлением Правительства № 666, не препятствуют заявителю добиваться исполнения судебного решения обычным, ранее установленным способом, в том числе и через службу судебных приставов (см. пар. 13). Заявитель воспользовался этим вариантом, и, следовательно, он не может нести ответственность за то, что не воспользовался альтернативным способом приведения судебного решения в исполнение, введенным Правительством государства-ответчика.

18. Далее, что касается исполнения судебного решения через службу судебных приставов, Правительство не отрицало тот факт, что исполнительный лист был потерян по вине органов государственной власти. Действительно в апреле 2001 года заявителю посоветовали направить запрос в соответствующий суд с просьбой выдать копию исполнительного листа (см. пар. 9). Однако даже признание того факта, что после того, как стало известно о потере исполнительного листа, заявитель должен был вновь обращаться в суд, не оправдывает бездействие властей до этого момента. Суд также отметил, что в октябре 2004 года Красноармейский районный суд выдал копию исполнительного листа от 14 сентября 1998 года (см. пар. 10). Правительство не объяснило в своих замечаниях, почему это не было сделано к указанной дате.

19. Суд пришел к выводу о том, что, на основании вышеизложенного, жалоба не является необоснованной по смыслу п. 3 ст. 35 Конвенции. Суд далее отмечает, что жалоба не является неприемлемой также по всем другим основаниям. Таким образом, жалоба признается приемлемой.

В. Вопросы по существу жалобы.

20. Суд пришел к выводу, что решение Красноармейского городского суда от 14 сентября 1998 года оставалось неисполненным, по крайней мере, до конца 2004 года. Правительство не представило никаких аргументов, оправдывающих такую задержку в исполнении решения, за исключением аргументов, исследованных Судом выше (см. § 15 et seq.).

21. Суд ранее неоднократно констатировал нарушения § 1 ст. 6 Конвенции и ст. 1 Протокола № 1 в делах, затрагивающих вопросы, сходные с рассматриваемыми в данном деле (см. среди прочих «Бурдов против России» (*Burdov v. Russia*) № 59498/00, ECHR 2002-III, и среди последних «Петрушко» (*Petrushko*) № 36494/02 от 24 февраля 2005, или «Познахирина против России» (*Poznakhirina v. Russia*) № 25964/02 от 24 февраля 2005 года).

22. Исследовав представленные ему материалы, Суд отмечает, что Правительство не сообщило факты и не представило аргументы, которые позволили бы прийти к иным выводам по данному делу. Учитывая практику рассмотрения аналогичных дел, Суд

пришел к выводу, что, не приводя в исполнение в течение нескольких лет судебное решение в пользу заявителя, вступившее в законную силу, государственные органы лишили заявителя возможности получить денежную сумму, которую он имел право получить в соответствии с окончательным решением суда, имеющим обязательную силу.

23. В данном случае имело место нарушение п. 1 ст. 6 Конвенции и ст. 1 Протокола № 1.

II. ДРУГИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

24. Заявитель жаловался на то, что решение, вынесенное в его пользу Красноармейским городским судом, не обеспечило ему достаточного возмещения причиненного вреда.

Приемлемость.

25. Суд отметил, что в части, касающейся данных требований, жалоба подана с нарушением срока установленного п. 1 ст. 35 Конвенции: решение Красноармейского районного суда Саратовской области от 14 сентября 1998 года, не обжаловалось и вступило в законную силу 24 сентября 1998 года. Дальнейшие обращения заявителя о пересмотре дела в порядке надзора не представляют собой эффективные средства правовой защиты по смыслу п. 1 ст. 35 Конвенции. Это означает, что жалоба подана с нарушением установленного срока и должна быть признана неприемлемой на основании п.п. 1, 4 ст. 35 Конвенции.

III. ПРИМЕНЕНИЕ СТ. 41 КОНВЕНЦИИ

26. Статья 41 Конвенции предусматривает:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

27. После предоставления жалобы для комментариев государству-ответчику заявителю было предложено выдвинуть свои требования о присуждении справедливой компенсации на основании ст. 41 Конвенции. Однако заявитель не представил никаких требований о компенсации материального или морального вреда, причиненного чрезмерно длительным неисполнением судебного решения, вынесенного в его пользу. Соответственно Суд считает, что нет оснований для присуждения заявителю какой-либо денежной суммы в качестве справедливой компенсации.

28. В то же время заявитель поддерживает свои требования, касающиеся выплаты денежной суммы, присужденной ему судебным решением от 14 сентября 1998 года. Поскольку требования заявителя касаются невыплаченной суммы, присужденной по решению суда (1 000 рублей), Суд отмечает, что обязанность государства обеспечить исполнение судебного решения, ставшего причиной настоящей жалобы, еще не исполнена в национальном порядке, и заявитель все еще имеет право получить причитающуюся ему денежную сумму в порядке исполнительного производства. Суд напоминает, что наиболее эффективной формой правовой защиты является гарантия того, что права заявителя, гарантированные ст. 6 Конвенции, в кратчайший срок перестанут быть объектом нарушения (см. Постановление по делу «Пьерсак против Бельгии» (*Piersack v. Belgium*) (статья 50) от 26 октября 1984 года, Series A no. 85, p. 16, § 12, и «Хенкель против Турции» (*Gençel v. Turkey*) № 53431/99, § 27 от 23 октября 2003). Принимая во внимание

установленные нарушения, Суд считает, что данный принцип также применим и в настоящем деле. Он, таким образом, считает, что Правительство обязано обеспечить, всеми доступными средствами, исполнение судебного решения, вынесенного национальным судом.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. *Признал* жалобу в части, касающейся неисполнения судебного решения Красноармейского районного суда от 14 сентября 1998 года, приемлемой, а оставшуюся часть жалобы неприемлемой.
2. *Постановил*, что имело место нарушение п. 1 ст. 6 Конвенции и ст. 1 Протокола № 1 к Конвенции ввиду чрезмерно длительного неисполнения судебного решения от 14 сентября 1998 года;
3. *Постановил*, что государство-ответчик, в течение трёх месяцев с даты, начиная с которой решение становится окончательным согласно п. 2 ст. 44 Конвенции, должно обеспечить, надлежащими средствами, исполнение решения национального суда от 14 сентября 1998 года, и что по окончании вышеуказанного трёхмесячного срока вплоть до исполнения решения на невыплаченную сумму возмещения подлежат начислению простые проценты по курсу, равному предельной кредитной ставке Европейского Центрального Банка, плюс три процента;

Совершено на английском языке, уведомление о Постановлении направлено в письменном виде 09 февраля 2006 года, согласно п.п. 2, 3 Правила 77 Регламента Суда.

Сорен Нильсен

Кристос Розакис

Секретарь Секции Суда

Председатель Палаты